



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ
RECOGNITION CERTIFICATE

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

**Przedsiębiorstwo Handlowo-Techniczn
"SUPON" S.A.
ul. Spacerowa 1, 83-010 Straszyn, Poland.
(NIP No.586-01-02-949)**

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.

is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 18.20194.258 от 06.04.2018
Survey Report No. _____ of _____

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
»
«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.»

Свидетельство о признании № 18.20195.258 действительно до 06.04.2021 »
Recognition Certificate No. _____ is valid until _____ »

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 06.04.2021
This Certificate with Annex is valid until _____

при условии подтверждения через каждые -- -- -- месяца(ев).
subject to confirmation each _____ month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 06.04.2018 № 18.20195.258
Date of issue _____

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
I.S. (signature)

Н.И. Маюк / N. Maюk

(фамилия, инициалы)
name



ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX

(к форме 7.1.4.2)
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 18.20195.258
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

1. Код/Code: 22004000МК

Проверка и техническое обслуживание противопожарного оборудования, систем и снабжения:
Inspection and maintenance of fire-extinguishing equipment, systems and outfit:

1.1 Пожарные рукава с присоединительной арматурой / Fire hoses with couplings.

1.2 Снаряжение для пожарных и защитная одежда стойкая к химическому воздействию.
Fireman's outfit and protective closing resistant to chemical attack.

1.3 Спасательные пожарные пояса, карабины и гибкие огнестойкие предохранительные тросы.
Safety belts, snap-hooks, fireproof lifeline.

1.4 Огнетушители / Fire extinguishers:

- Переносные порошковые огнетушители / Portable dry powder;
- Переносные углекислотные огнетушители / Portable carbon dioxide fire extinguishers;
- Углекислотные огнетушители передвижные / Carbon dioxide fire extinguishers mobile;
- Передвижные порошковые и пенные / Mobile powder and foam fire extinguishers.

1.5 Проверка и обслуживание станций сигнализаций обнаружения пожара;
Checking and maintenance of fire alarm stations.

1.6 Установка, техническое обслуживание и освидетельствование стационарных противопожарных систем:
- Углекислотного тушения высокого и низкого давления / CO2 fire-extinguishing high/low;
- Порошкового тушения / Dry powder pressure systems;
- Местного применения / Local application fire extinguishing systems.

2. Код/Code: 22008000МК

Проверка и техническое обслуживание индивидуальных дыхательных аппаратов:
Inspection and maintenance of self-contained breathing apparatus:

"МК2" фирмы Spascian S.p.A, Италия / "MK2" firm Spascian S.p.A, Italy;
"AirGo", "AirMaXX", "BD" фирмы MSA AUER, Германия / "AirGo", "AirMaXX", "BD" firm MSA AUER, Germany;
"PA", "PSS", "SAVER PP" фирмы Drager, Германия / "PA", "PSS", "SAVER PP" firm Drager, Germany;

3. Код/Code: 22005006МК

Освидетельствование и техническое обслуживание жилетов спасательные надувных, производства:

- Survey and maintenance of inflatable lifejackets, manufacturer:
- Baltic Safety Products AB (Швеция), тип "SOLAS 150 Lifejacket"
- Baltic Safety Products AB (Sweden), type "SOLAS 150 Lifejacket".

4. Код/Code: 22005012

Освидетельствование и техническое обслуживание жилетов спасательных ненадувных, гидротермокостюмов и теплозащитных средств.

Survey and maintenance of non-inflatable lifejackets, immersion suits and thermal protective aids.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



Н.И. Майюк / N. Mayuk

(фамилия, инициалы)
name